

GUARANTEE - This instrument carries a two-year guarantee against defects in either components or workmanship. During this period, products that prove to be defective will, at the discretion of ETI, be either repaired or replaced without charge. This guarantee does not apply to sensors/probes, where a six-month period is offered. The product guarantee does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification. Full details of liability are available within ETI's Terms & Conditions of Sale at etiltd.com/terms. In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.



RAYTEMP® 2 INFRARED THERMOMETER



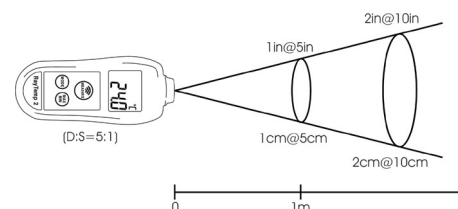
Rio Refugio 9648 - Parque de Negocios ENEA, Pudahuel,
Santiago ~ CHILE

Tel. +56 2 28988221 • www.yalitech.cl

Operating Instructions

INSTRUMENT OPERATION - Simply aim the RayTemp 2 at the target and press the MEASURE button to measure the surface temperature. When the button is released the reading is automatically held for 30 seconds and 'HOLD' will be displayed, after which the thermometer will shut down.

MEASUREMENT ZONE/TARGET DISTANCE - The measurement zone is proportional to the distance the RayTemp is away from the target. The RayTemp 2 is equipped with a 5:1 lens. If the target is 10 cm away, the measurement zone will be 2 cm across.



MIN/MAX - The Max/Min function will display the Max and Min reading of the readings previously taken. Press the MAX/MIN button once to display the maximum reading and twice to display the minimum reading. Press MAX/MIN once more to exit that mode and continue normal operation. To clear the Max/Min readings press and hold the MAX/MIN button for three seconds.

EMISSIVITY - The RayTemp 2 is supplied with a fixed default emissivity of 0.95. The emissivity can be seen by selecting the MODE button once. Continue selecting MODE until 'End' is displayed, at which point the instrument will continue normal operation. For information relating to the emissivity of specific materials, please visit our website etiltd.com/emissivity. Please note: Non-contact infrared thermometers are not recommended for use in measuring the temperature of shiny or polished metals.

AMBIENT - To view the ambient temperature, turn the instrument on by pressing the MEASURE button, then press the MODE button twice to display the ambient temperature. Press MODE three more times until 'End' is displayed and the instrument returns to normal operation. The ambient operating range is -20 to 50 °C

°C/°F - To change the thermometer between °C and °F, first turn the instrument on by pressing the MEASURE button, then press the MODE button three times. The display will show 'CorF', now press the MEASURE button to change between °C and °F. Press MODE twice more until 'End' is displayed and the instrument returns to normal operation. '°C' or '°F' will be displayed in the top right corner of the LCD when in normal operation.

RESOLUTION - To select between 1° or 0.1° resolution, first turn the instrument on by pressing the MEASURE button, then press the MODE button four times to display '1°' or '0.1°'. Press the MEASURE button to change between the resolutions and then press MODE once to display 'End', the instrument will return to normal operation.

LCD ERROR MESSAGES - If the ambient temperature falls below -20 °C or exceeds 50 °C, then either 'A .Lo' or 'A .Hi' will be displayed. This will continue until the ambient temperature has returned to the operating temperature. The thermometer should be allowed plenty of time (minimum 30 minutes) to stabilise to the working/room temperature.

'Hi' or 'Lo' will be displayed when the temperature being measured is outside of the measurement range.

BATTERY REPLACEMENT - When the low battery icon ' ' is displayed, the batteries should be replaced immediately with 3 x AAA batteries. Please note: It is important to turn the instrument off before replacing the batteries otherwise the thermometer may malfunction. If a malfunction occurs, restart the device. Keep the batteries away from children.

STORAGE & CLEANING - The sensor lens is the most delicate part of the thermometer and should be kept clean at all times. Care should be taken when cleaning the lens, using only a damp soft cloth or damp cotton swab. Allow the lens to fully dry before using it. The thermometer should be stored between -20 to 60 °C.

EMC/RFI - Readings may be affected if the unit is operated within radio frequency electromagnetic field strength of above 10 volts per metre, however the performance of the instrument will not be permanently affected.

FR - UTILISATION DE L'INSTRUMENT - Pointer simplement le RayTemp 2 en direction de la cible et appuyer sur le bouton MEASURE (MESURER) pour relever la température de surface. Une fois le bouton relâché, le relevé sera automatiquement conservé pendant 30 secondes et le message 'HOLD' (CONSERVER) s'affichera. Enfin, le thermomètre s'éteindra.

ZONE DE MESURE / DISTANCE PAR RAPPORT À LA CIBLE - La zone de mesure est proportionnelle à la distance séparant le RayTemp de la cible. Le RayTemp 2 est équipé d'un objectif à rapport de grossissement 5:1. Si la cible est éloignée de 10 cm, la largeur de zone de mesure équivaudra à 2 cm.

MIN/MAX - La fonction Max/Min affiche les valeurs maximale et minimale des relevés précédents. Appuyer une fois sur le bouton MAX/MIN pour afficher le relevé maximal et deux fois pour afficher le relevé minimal. Appuyer une fois de plus sur le bouton MAX/MIN pour quitter ce mode et continuer en fonctionnement normal. Pour effacer les relevés enregistrés dans la fonction Max/Min, appuyer sur le bouton MAX/MIN et le maintenir enfoncé pendant trois secondes.

ÉMISSIVITÉ - Le RayTemp 2 est fourni avec une émissivité par défaut fixe de 0,95. Il est possible d'afficher l'émissivité en appuyant une fois sur le bouton MODE. Continuer d'appuyer sur le bouton MODE, jusqu'à ce que le message 'End' (Fin) s'affiche et l'instrument continuera de fonctionner normalement. Pour en savoir plus sur l'émissivité de matériaux spécifiques, veuillez visiter notre site Internet, etiltd.com/emissivity. Veuillez noter: Il est déconseillé d'utiliser des thermomètres à infrarouge sans contact pour mesurer la température de métaux brillants ou polis.

AMBIANT - Pour consulter la température ambiante, allumer l'instrument en appuyant sur le bouton MEASURE, puis appuyer à deux reprises sur le bouton MODE pour afficher la température ambiante. Appuyer encore à trois reprises sur le bouton MODE jusqu'à ce que le message 'End' s'affiche, afin que l'instrument reprenne son fonctionnement normal. La plage de températures ambiantes de fonctionnement est comprise entre -20 °C et 50 °C.

°C/°F - Pour passer de l'affichage de la température en degrés Celsius à l'affichage en degrés Fahrenheit, appuyer sur le bouton MEASURE, puis appuyer à trois reprises sur le bouton MODE. L'affichage indiquera 'CorF' (degrés °C ou °F); appuyer sur le bouton MEASURE pour passer de °C à °F. Appuyer encore à deux reprises sur le bouton MODE jusqu'à ce que le message 'End' s'affiche, afin que l'instrument reprenne son fonctionnement normal. Le symbole '°C' ou '°F' s'affichera dans le coin en haut à droite de l'écran à cristaux liquides, si le mode de fonctionnement normal est activé.

RÉSOLUTION - Pour sélectionner la résolution 1° ou 0,1°, allumer l'instrument en appuyant sur le bouton MEASURE, puis appuyer à quatre reprises sur le bouton MODE pour afficher l'option '1°' ou '0.1°'. Appuyer sur le bouton MEASURE pour passer d'une résolution à l'autre, puis appuyer une fois sur MODE pour afficher le message 'End'; l'instrument recommencera alors à fonctionner normalement.

MESSAGES D'ERREUR DE L'ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES - Si la température ambiante descend en dessous de -20 °C ou monte au-dessus de 50 °C, le message 'A .Lo' (A. faible) ou 'A .Hi' (A. élevée) s'affichera. Le message restera affiché jusqu'à ce que la température ambiante soit à nouveau comprise dans la plage de températures de fonctionnement. Prévoir suffisamment de temps (30 minutes au minimum) pour que le thermomètre se stabilise à la température ambiante / de fonctionnement. Le message 'Hi' (Élevé) ou 'Lo' (Faible) s'affichera si la température mesurée est en dehors de la plage de mesures.

REMPLACEMENT DES PILES - Si l'icône de batterie faible s'affiche ' ', remplacer immédiatement les 3 piles AAA par des piles neuves. Veuillez noter: Il est important d'éteindre l'instrument avant de remplacer les piles, afin d'éviter tout fonctionnement défectueux. En cas de fonctionnement défectueux, redémarrer l'instrument. Conserver les piles hors de portée des enfants.

STOCKAGE ET NETTOYAGE - L'objectif du capteur est la partie la plus délicate du thermomètre et doit impérativement rester propre. Veiller à nettoyer l'objectif avec soin, à l'aide d'un chiffon doux ou d'un coton-tige humide. Laisser l'objectif sécher à l'air avant de réutiliser l'instrument. Stocker le thermomètre à une température comprise entre -20 °C et 60 °C.

CEM/RFI - Les relevés peuvent être affectés en cas d'utilisation de l'instrument dans un champ électromagnétique de fréquences radio dont la force électrique est supérieure à 10 volts par mètre. Toutefois, la performance du thermomètre n'en sera pas affectée de façon permanente.

DE - GERÄTEBEDIENUNG - Richten Sie das RayTemp 2 einfach auf das gewünschte Ziel und betätigen Sie die Taste MEASURE, um die Oberflächentemperatur zu messen. Nach Loslassen der Taste werden der Messwert sowie 'HOLD' 30 Sekunden lang angezeigt. Anschließend schaltet sich das Thermometer aus.

MESSZONE/ZIELDISTANZ - Die Messzone verhält sich proportional zur Entfernung des RayTemp zum Ziel. Das RayTemp 2 ist mit einer Linse im Maßstab 5:1 ausgestattet. Befindet sich das Ziel in einem Abstand von 10 cm, ist die Messzone 2 cm breit.

MAX/MIN - Die Funktion Max/Min zeigt den maximalen bzw. minimalen Messwert zuvor durchgeführter Messungen an. Betätigen Sie die Taste MAX/MIN einmal für den maximalen Messwert und zweimal für den minimalen Messwert. Betätigen Sie MAX/MIN ein weiteres Mal, um diesen Modus zu verlassen und den normalen Betrieb fortzusetzen. Halten Sie die Taste MAX/MIN drei Sekunden lang gedrückt, um die Max/Min Messwerte zu löschen.

EMISSIONSGRAD - Der Emissionsgrad des RayTemp 2 ist auf 0,95 fest voreingestellt. Durch einmaliges Betätigen der Taste MODE wird der Emissionsgrad angezeigt. Betätigen Sie MODE so oft, bis 'End' angezeigt wird. Anschließend setzt das Gerät den normalen Betrieb fort. Für Informationen bezüglich des Emissionsgrads spezifischer Materialien besuchen Sie bitte unsere Website auf etiltld.com/emissivity. Hinweis: Berührungslose Infrarotthermometer werden nicht zur Temperaturmessung von glänzenden oder polierten Metallen empfohlen.

UMGEBUNG - Schalten Sie das Gerät ein und betätigen Sie die Taste MEASURE und anschließend zweimal die Taste MODE, um die Umgebungstemperatur anzuzeigen. Betätigen Sie MODE weitere drei Male, bis 'End' angezeigt wird und das Gerät in den normalen Betrieb zurückkehrt. Der Betriebsbereich liegt bei einer Umgebungstemperatur zwischen -20 und 50 °C.

°C/°F - Schalten Sie das Gerät zunächst durch Betätigen der Taste MEASURE ein und betätigen Sie anschließend drei Mal die Taste MODE, um zwischen °C und °F zu wechseln. Das Display zeigt nun 'CorF' an. Betätigen Sie die Taste MEASURE, um zwischen °C und °F zu wechseln. Betätigen Sie MODE weitere zwei Male, bis 'End' angezeigt wird und das Gerät in den normalen Betrieb zurückkehrt. Im normalen Betrieb wird '°C' oder '°F' in der rechten oberen Ecke des LCD-Displays angezeigt.

AUFLÖSUNG - Schalten Sie das Gerät zunächst durch Betätigen der Taste MEASURE ein und betätigen Sie anschließend vier Mal die Taste MODE, um zwischen '1°' und '0,1°' zu wechseln. Betätigen Sie die Taste MEASURE, um zwischen den Auflösungen zu wechseln und betätigen Sie anschließend einmalig MODE. Das Gerät zeigt 'End' an und kehrt in den normalen Betrieb zurück.

LCD FEHLERMELDUNGEN - Fällt die Umgebungstemperatur unter -20 °C oder steigt sie auf über 50 °C, wird entweder 'A.Lo' oder 'A.Hi' angezeigt. Dies wird fortgesetzt, bis die Temperatur wieder innerhalb des Betriebsbereichs liegt. Es dauert mindestens 30 Minuten, bis sich das Thermometer auf die Arbeits-/Raumtemperatur stabilisiert hat. Es wird 'Hi' oder 'Lo' angezeigt, falls die gemessene Temperatur außerhalb des Messbereichs liegt.

BATTERIEWECHSEL - Wird das Batteriesymbol  angezeigt, sollten die Batterien sofort durch 3 x AAA Batterien ersetzt werden. Hinweis: Das Gerät muss vor Austausch der Batterien ausgeschaltet werden, da es ansonsten zu einer Fehlfunktion des Thermometers kommen kann. Führen Sie einen Neustart des Geräts durch, falls es zu einer Fehlfunktion kommt. Bewahren Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern auf.

AUFBEWAHRUNG & REINIGUNG - Die Sensorlinse ist der empfindlichste Teil des Thermometers und sollte stets sauber gehalten werden. Reinigen Sie die Linse vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch oder feuchten Wattestäbchen. Lassen Sie die Linse vor der Benutzung trocknen. Das Thermometer sollte zwischen -20 und 60 °C aufbewahrt werden.

EMV/RFI - Die Messungen können beeinträchtigt werden, falls das Gerät bei einer elektromagnetischen Feldstärke von mehr als 10 Volt pro Meter betrieben wird. Die Leistung des Geräts wird jedoch nicht dauerhaft beeinträchtigt.

IT - FUNZIONAMENTO STRUMENTO - Puntare semplicemente il RayTemp 2 sull'obiettivo e premere il pulsante MEASURE (MISURA) per visualizzare la temperatura di superficie. Al rilascio del pulsante, la lettura rimane automaticamente per 30 secondi e compare 'HOLD' (TRATTIENI), dopo di che il termometro si spegne.

ZONA DI MISURAZIONE/DISTANZA TARGET - La zona di misurazione è proporzionale alla distanza tra il RayTemp e il target. Il RayTemp è dotato di lente 5:1. Se il target è a 10 cm, la zona di misurazione sarà di 2 cm.

MIN/MAX - La funzione Min/Max mostrerà il valore minimo e massimo delle letture prese in precedenza. Premere il pulsante MIN/MAX una volta per visualizzare la lettura massima, due volte per la minima. Premere MIN/MAX un'altra volta per uscire dalla modalità e continuare con il funzionamento normale. Per cancellare le letture Min/Max, premere senza rilasciare il pulsante MIN/MAX per tre secondi.

EMISSIVITÀ - Il RayTemp 2 viene fornito con emissività fissa di default di 0,95. Si può vedere l'emissività premendo una volta il pulsante MODE (MODO). Continuare a selezionare MODE (MODO) finché non compare 'End' (Fine), a quel punto lo strumento continuerà il funzionamento normale. Per informazioni sull'emissività di materiali specifici, visitare il nostro sito Internet etiltld.com/emissivity. Nota: I termometri senza contatto a raggi infrarossi non sono consigliati per misurare la temperatura di metalli lucidi o brillanti.

AMBIENTE - Per visualizzare la temperatura ambiente, accendere lo strumento premendo il pulsante MEASURE (MISURA), premere quindi due volte il pulsante MODE (MODO). Premere MODE (MODO) tre volte finché non compare 'End' (Fine) e lo strumento ritorna al funzionamento normale. La gamma ambiente di funzionamento va dai -20 ai 50 °C.

°C/°F - Per passare da °C a °F, accendere lo strumento premendo il pulsante MEASURE (MISURA), premere quindi tre volte il pulsante MODE (MODO). Sul display apparirà 'CorF', premere il pulsante MEASURE (MISURA) per cambiare da °C a °F. Premere MODE (MODO) due volte finché non compare 'End' (Fine) e lo strumento ritorna al funzionamento normale. Durante il funzionamento normale, nell'angolo in alto a destra dell'LCD si vedrà '°C' o '°F'.

RISOLUZIONE - Per selezionare una risoluzione tra 1° e 0,1°, accendere lo strumento premendo il pulsante MEASURE (MISURA), premere quindi il pulsante MODE (MODO) quattro volte per visualizzare '1°' o '0,1°'. Premere il pulsante MEASURE (MISURA) per cambiare tra le risoluzioni e premere quindi MODE (MODO) una volta per visualizzare 'End' (Fine) e lo strumento tornerà al funzionamento normale.

MESSAGGI DI ERRORE LCD - Se la temperatura ambiente scende al di sotto dei -20 °C o supera i 50 °C, si visualizzerà 'A.Lo' (A.Ba) o 'A.Hi' (A.Al). Ciò continuerà finché la temperatura ambiente non ritorna alla temperatura di funzionamento. Si deve lasciar stabilizzare il termometro alla temperatura ambiente/ di lavoro per un minimo di 30 minuti. 'Hi' (Alto) o 'Lo' (Basso) compaiono quando la temperatura rilevata fuoriesce dal campo di misurazione.

SOSTITUZIONE PILE - Quando compare l'icona di  Pile scariche, si devono sostituire immediatamente le 3 pile AAA. Nota: È importante spegnere lo strumento prima di sostituire le pile o il termometro può funzionare male. In caso di cattivo funzionamento, riavviare lo strumento. Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.

IMMAGAZZINAGGIO & PULIZIA - La lente del sensore è la parte più delicata del termometro che dev'essere sempre mantenuta pulita. Prestare attenzione nel pulire la lente e usare solo uno straccio morbido umido o un batuffolo di cotone umido. Prima del riutilizzo, lasciar asciugare completamente la lente. Il termometro dev'essere conservato a una temperatura tra i -20 e i 60 °C.

EMC/RFI - Le letture possono essere influenzate se si usa l'unità in un campo elettromagnetico a radiofrequenza superiore a 10 volt/metro, ma le prestazioni dello strumento non verranno compromesse in modo permanente.

PT - FUNCIONAMENTO DO INSTRUMENTO - Aponte o RayTemp 2 para o alvo e pressione o botão MEASURE (MEDIR) para medir a temperatura da superfície. Quando o botão é solto a leitura é automaticamente mantida durante 30 segundos e é exibido 'HOLD' (SEGURAR), após o que o termômetro se desliga.

ZONA DE MEDIÇÃO/DISTÂNCIA DO ALVO - A zona de medição é proporcional à distância que o RayTemp está afastado do alvo. O RayTemp 2 está equipado com uma lente 5:1. Se o alvo estiver a 10 cm de distância, a zona de medição será de 2 cm de diâmetro.

MIN/MAX (MÍN/MÁX) - A função Máx/Min exibe a leitura Máxima e Mínima das leituras anteriormente realizadas. Pressione o botão MAX/MIN uma vez para exibir a leitura máxima e duas vezes para exibir a leitura mínima. Pressione MAX/MIN mais uma vez para sair do modo e continuar o funcionamento normal. Para limpar as leituras Max/Min, pressione e segure o botão MAX/MIN durante três segundos.

EMISSIVIDADE - O RayTemp 2 é fornecido com um valor de emissividade por defeito de 0,95. A emissividade pode ser visualizada selecionando o botão MODE (MODO) uma vez. Continue a selecionar MODE até ser exibido 'End' (Fim), altura em que o instrumento continuará a funcionar normalmente. Para obter informação relativa à emissividade de materiais específicos, consulte o nosso site Web: etiltld.com/emissivity. Atenção: Os termómetros infravermelhos sem contacto não são recomendados para uso na medição de temperatura em metais brilhantes ou polidos.

AMBIENTE - Para visualizar a temperatura ambiente, ligue o instrumento pressionando o botão MEASURE (MEDIR), em seguida, pressione o botão MODE duas vezes para exibir a temperatura ambiente. Pressione MODE mais três vezes até 'End' ser exibido e o instrumento voltar ao funcionamento normal. O intervalo operacional do ambiente é entre -20 e 50 °C.

°C/°F - Para alternar o termómetro entre °C e °F, primeiro ligue o instrumento pressionando o botão MEASURE, em seguida, pressione o botão MODE três vezes. O visor exibe 'CorF', em seguida, pressione o botão MEASURE para mudar de °C para °F. Pressione MODE mais duas vezes até 'End' ser exibido e o instrumento volta ao funcionamento normal. '°C' ou '°F' será exibido no canto superior direito do LCD quando está em funcionamento normal.

RESOLUÇÃO - Para seleccionar entre uma resolução 1° ou 0,1°, primeiro ligue o instrumento pressionando o botão MEASURE, em seguida, pressione o botão MODE quatro vezes para exibir '1°' ou '0,1°'. Pressione o botão MEASURE para alternar entre as resoluções e pressione MODE uma vez para exibir 'End', o instrumento voltará ao funcionamento normal.

MENSAGENS DE ERRO LCD - Se a temperatura ambiente descer abaixo dos -20 °C ou exceder os 50 °C, será exibido um 'A.Lo' or 'A.Hi'. Isto continuará até que a temperatura ambiente voltar à temperatura de funcionamento. Deve ser dado tempo até o termómetro (mínimo 30 minutos) estabilizar a temperatura de trabalho/sala. Será exibido 'Hi' ou 'Lo' quando a temperatura medida estiver fora da faixa de medição.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA - Quando o ícone  pilha fraca é exibido, as pilhas devem ser substituídas imediatamente com 3 pilhas AAA. Atenção: É importante desligar o instrumento antes de substituir as pilhas, caso contrário, o termómetro pode avariar. Se ocorrer uma avaria, deve reiniciar o dispositivo. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

ARMAZENAGEM E LIMPEZA - A lente do sensor é a parte mais delicada do termómetro e deve ser sempre mantida limpa a todo o momento. Deve ser tomado cuidado ao limpar a lente, use apenas um pano macio ou um cotonete húmido. Deixe a lente secar completamente antes de a usar. O termómetro deve ser armazenado a uma temperatura entre -20 e 60 °C.

EMC/RFI - As leituras podem ser afetadas se a unidade funcionar dentro de campos com frequência eletromagnética acima de 10 volts por metro, no entanto, o desempenho do instrumento não será permanentemente afetado.

ES - FUNCIONAMIENTO DEL INSTRUMENTO - Solo tiene que apuntar con el RayTemp 2 al objetivo y pulsar el botón MEASURE para medir la temperatura de la superficie. Cuando suelte el botón, la lectura de temperatura aparecerá automáticamente durante 30 segundos junto con la palabra 'HOLD', tiempo tras el cual el termómetro se apagará.

SUPERFICIE DE MEDIDA/DISTANCIA DEL OBJETIVO - La superficie de medida es proporcional a la distancia del RayTemp con respecto al objetivo. El RayTemp 2 está equipado con una lente de 5:1. Si el objetivo está a 10 cm de distancia, la superficie de medida será de 2 cm de diámetro.

MIN/MAX - La función Max/Min mostrará las lecturas máxima y mínima de entre las lecturas tomadas previamente. Pulse el botón MAX/MIN una vez para que aparezca la lectura máxima y dos veces para mostrar la lectura mínima. Pulse MAX/MIN una vez más para salir de ese modo y continuar con el funcionamiento normal. Para borrar las lecturas máxima y mínima, pulse y mantenga pulsado el botón MAX/MIN durante tres segundos.

EMISIVIDAD - El RayTemp 2 viene suministrado con una emisividad fija por defecto de 0,95. Puede ver la emisividad pulsando el botón MODE una vez. Continúe pulsando MODE hasta que aparezca 'End' y el instrumento continuará con su funcionamiento normal. Para más información sobre la emisividad de materiales específicos, por favor visite nuestra página web www.etiltld.com/emissivity. Aviso: Los termómetros de infrarrojos sin contacto no se recomiendan para medir la temperatura de metales brillantes o pulidos.

TEMPERATURA AMBIENTE - Para ver la temperatura ambiente, encienda el instrumento pulsando el botón MEASURE; a continuación pulse el botón MODE dos veces para visualizar la temperatura ambiente. Pulse MODE tres veces más hasta que aparezca 'End' y el instrumento volverá al funcionamiento normal. El rango de temperatura ambiente de funcionamiento es de -20 a 50 °C.

°C/°F - Para alternar entre °C y °F, primero encienda el termómetro pulsando el botón MEASURE; a continuación pulse el botón MODE tres veces y aparecerá 'CorF' en la pantalla. Pulse ahora el botón MEASURE para alternar entre °C y °F. Finalmente, pulse MODE dos veces más hasta que se lea 'End' en la pantalla y el instrumento vuelva al funcionamiento normal. Ahora podrá leer '°C' o '°F' en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

RESOLUCIÓN - Para seleccionar entre una resolución de 1° o 0,1°, primero encienda el instrumento pulsando el botón MEASURE y a continuación pulse MODE cuatro veces para que aparezca '1°' o '0,1°'. Pulse el botón MEASURE para alternar entre ambas resoluciones y luego pulse MODE una vez, para que aparezca 'End' en la pantalla y el instrumento vuelva al funcionamiento normal.

MENSAJES DE ERROR EN LA PANTALLA LCD - Si la temperatura ambiente cae por debajo de -20 °C o supera los 50 °C, aparecerá 'A.Lo' o 'A.Hi' respectivamente en la pantalla. Esta indicación seguirá en la pantalla hasta que la temperatura ambiente vuelva a la temperatura de funcionamiento. Permita suficiente tiempo (30 minutos mínimo) para que el termómetro se establezca en la temperatura ambiente/de trabajo. Si la temperatura que se está midiendo está fuera del rango de medida, aparecerán las indicaciones 'Hi' o 'Lo' en la pantalla.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA - Cuando aparezca el ícono  de batería baja, debe sustituir las baterías inmediatamente por 3 baterías AAA nuevas. Aviso: Es importante que apague el instrumento antes de reemplazar las baterías; de lo contrario el termómetro podría fallar. Si se produce un fallo en el termómetro debe reiniciarlo. Mantenga las baterías alejadas de los niños.

ALMACENAMIENTO & LIMPIEZA - Las lentes del sensor son la parte más delicada del termómetro y deben estar limpias en todo momento. Limpie las lentes con mucho cuidado, utilizando exclusivamente un paño suave húmedo o un bastoncillo de algodón húmedo. Deje que las lentes se sequen por completo antes de volver a utilizar el instrumento. Almacene el termómetro a una temperatura entre -20 y 60 °C.

EMC/RFI - Las lecturas podrían verse afectadas si el termómetro se utiliza dentro de un campo electromagnético con fuerza superior a 10 voltios por metro, aunque no provocará daños irreparables en su rendimiento.